

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Building S-111
CFB Petawawa
Petawawa
Ontario
K8H 2X3
Bid Fax: (613) 687-6656

Revision to a Request for a Standing Offer
Révision à une demande d'offre à commandes
Regional Individual Standing Offer (RISO)
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada Supply
and Services Operation
Petawawa Procurement
Building S-111
CFB Petawawa
Petawawa
Ontario
K8H 2X3

Title - Sujet RISO - Clean Catch Basins	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0107-13C450/A	Date 2014-09-16
Client Reference No. - N° de référence du client W0107-13C450	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier PET-4-41002 (903)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PET-903-1278	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2014-09-05	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-09-23	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Harrington, Mary-Lou	Buyer Id - Id de l'acheteur pet903
Telephone No. - N° de téléphone (613) 687-0789 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 687-6656
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0107-13C450/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0107-13C450

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

PET-4-41002

Buyer ID - Id de l'acheteur

pet903

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette page a été intentionnellement laissée en blanc.

MODIFICATION N° 1

DOC – SERVICES DE NETTOYAGE DES BASSINS COLLECTEURS, GARNISON DE PETAWAWA

La présente modification vise à supprimer les articles 21, 22, 27, 28, 33, 34, 39 et 40 et à ajouter un autre article à la Base de paiement, annexe « B », comme suit :

SUPPRIMER : Annexe « B », dans son intégralité

INSÉRER : Annexe « B », comme suit :

ANNEXE B BASE DE PAIEMENT

Cure des bassins collecteurs, des puisards et des séparateurs huile-eau
Garnison de Petawawa

Période d'établissement de prix :

Première année : 1^{er} novembre 2014 au 31 octobre 2015

Deuxième année : 1^{er} novembre 2015 au 31 octobre 2016

Troisième année : 1^{er} novembre 2016 au 31 octobre 2017

Article	Description	Unité de distribution	Chiffres d'utilisation par année	1 ^{re} année	2 ^e année	3 ^e année
CAMION COMBINÉ ASPIRATEUR-HYDROCUREUR						
1.	Appel de service régulier. Délai de 24 heures, 7 jours sur 7. Camion combiné aspirateur-hydrocureur, avec opérateur et assistant. Le prix doit inclure les frais de supervision, de main-d'œuvre, de	Lot, une fois par commande subséquente	18			

	déplacement, les coûts indirects et la première heure de main-d'œuvre directe. À facturer une seule fois par commande subséquente.					
2.	Appel de service d'urgence. Délai de 4 heures, 7 jours sur 7. Camion combiné aspirateur-hydrocureur, avec opérateur et assistant. Le prix doit inclure les frais de supervision, de main-d'œuvre, de déplacement, les coûts indirects et la première heure de main-d'œuvre directe. À facturer une seule fois par commande subséquente.	Lot, une fois par commande subséquente	7			
3.	Heures additionnelles, camion combiné aspirateur-hydrocureur, avec opérateur et assistant.	Heure	128			
4.	Heures additionnelles, urgence, camion combiné aspirateur-hydrocureur, avec opérateur et assistant	Heure	60			
CAMION ASPIRATEUR						
5.	Appel de service régulier. Délai de 24 heures, 7 jours sur 7. Camion aspirateur, avec opérateur et assistant. Le prix doit inclure les frais de supervision, de main-d'œuvre, de	Lot, une fois par commande subséquente	7			

	déplacement, les coûts indirects et la première heure de main-d'œuvre directe. À facturer une seule fois par commande subséquente.					
6.	Appel de service d'urgence. Délai de 4 heures, 7 jours sur 7. Camion aspirateur, avec opérateur et assistant. Le prix doit inclure les frais de supervision, de main-d'œuvre, de déplacement, les coûts indirects et la première heure de main-d'œuvre directe. À facturer une seule fois par commande subséquente.	Lot, une fois par commande subséquente	3			
7.	Heures additionnelles, camion aspirateur, avec opérateur et assistant.	Heure	68			
8.	Heures additionnelles, urgence, camion aspirateur, avec opérateur et assistant.	Heure	12			
CAMION HYDROCUREUR						
9.	Appel de service régulier. Délai de 24 heures, 7 jours sur 7. Camion hydrocureur, avec opérateur et assistant. Le prix doit inclure les frais de supervision, de main-d'œuvre, de déplacement, les coûts indirects et la première heure de main-d'œuvre directe. À facturer une	Lot, une fois par commande subséquente	10			

	seule fois par commande subséquente.					
10.	Appel de service d'urgence. Délai de 4 heures, 7 jours sur 7. Camion hydrocureur, avec opérateur et assistant. Le prix doit inclure les frais de supervision, de main-d'œuvre, de déplacement, les coûts indirects et la première heure de main-d'œuvre directe. À facturer une seule fois par commande subséquente.	Lot, une fois par commande subséquente	3			
11.	Heures additionnelles, camion hydrocureur, avec opérateur et assistant.	Heure	50			
12.	Heures additionnelles, urgence, camion hydrocureur, avec opérateur et assistant.	Heure	16			
UNITÉ DE VAPORISATION						
13.	Appel de service régulier. Délai de 24 heures, 7 jours sur 7. Unité de vaporisation, avec opérateur et assistant. Le prix doit inclure les frais de supervision, de main-d'œuvre, de déplacement, les coûts indirects et la première heure de main-d'œuvre directe. À facturer une seule fois par commande subséquente.	Lot, une fois par commande subséquente	8			

14.	Appel de service d'urgence. Délai de 4 heures, 7 jours sur 7. Unité de vaporisation, avec opérateur et assistant. Le prix doit inclure les frais de supervision, de main-d'œuvre, de déplacement, les coûts indirects et la première heure de main-d'œuvre directe. À facturer une seule fois par commande subséquente.	Lot, une fois par commande subséquente	3			
15.	Heures additionnelles, unité de vaporisation, avec opérateur et assistant.	Heure	40			
16.	Heures additionnelles, urgence, unité de vaporisation, avec opérateur et assistant.	Heure	10			
CAMION DE TÉLÉVISION EN CIRCUIT FERMÉ						
17.	Appel de service régulier. Délai de 24 heures, 7 jours sur 7. Camion de TVCC, avec opérateur et assistant. Le prix doit inclure les frais de supervision, de main-d'œuvre, de déplacement, les coûts indirects et la première heure de main-d'œuvre directe. À facturer une seule fois par commande subséquente.	Lot, une fois par commande subséquente	7			
18.	Appel de service régulier. Délai de 24 heures, 7 jours sur 7.	Lot, une fois par commande	3			

	Camion de TVCC, avec opérateur et assistant. Le prix doit inclure les frais de supervision, de main-d'œuvre, de déplacement, les coûts indirects et la première heure de main-d'œuvre directe. À facturer une seule fois par commande subséquente.	subséquente				
19.	Heures additionnelles, en semaine, camion de TVCC, avec opérateur et assistant.	Heure	70			
20.	Heures additionnelles, urgence, camion de TVCC, avec opérateur et assistant.	Heure	16			
21.	Appel de service régulier. Délai de 24 heures, 7 jours sur 7. Camion de TVCC et camion aspirateur, avec opérateur et assistant. Le prix doit inclure les frais de supervision, de main-d'œuvre, de déplacement, les coûts indirects et la première heure de main-d'œuvre directe. À facturer une seule fois par commande subséquente.	Lot, une fois par commande subséquente	18			
22.	Appel de service d'urgence. Délai de 4 heures, 7 jours sur 7. Camion de TVCC et camion aspirateur, avec opérateur et assistant. Le prix doit inclure les frais de supervision, de main-	Lot, une fois par commande subséquente	7			

	d'œuvre, de déplacement, les coûts indirects et la première heure de main-d'œuvre directe. À facturer une seule fois par commande subséquente.					
23.	Heures additionnelles, prix par heure réelle d'utilisation planifiée de la caméra	Heure	158			
24.	Heures additionnelles, prix par heure réelle d'utilisation d'urgence de la caméra	Heure	75			
25.	Appel de service régulier. Délai de 24 heures, 7 jours sur 7. Camion de TVCC et camion combiné aspirateur-hydrocureur, avec opérateur et assistant. Le prix doit inclure les frais de supervision, de main-d'œuvre, de déplacement, les coûts indirects et la première heure de main-d'œuvre directe. À facturer une seule fois par commande subséquente.	Lot, une fois par commande subséquente	18			
26.	Appel de service d'urgence. Délai de 4 heures, 7 jours sur 7. Camion de TVCC et camion combiné aspirateur-hydrocureur, avec opérateur et assistant. Le prix doit inclure les frais de supervision, de main-	Lot, une fois par commande subséquente	7			

	d'œuvre, de déplacement, les coûts indirects et la première heure de main-d'œuvre directe. À facturer une seule fois par commande subséquente.					
27.	Heures additionnelles, camion de TVCC et camion combiné aspirateur-hydrocureur, avec opérateur et assistant.	Heure	158			
28.	Heures additionnelles, camion de TVCC et camion combiné aspirateur-hydrocureur, avec opérateur et assistant.	Heure	75			
29.	Appel de service régulier. Délai de 24 heures, 7 jours sur 7. Camion de TVCC et camion hydrocureur, avec opérateur et assistant. Le prix doit inclure les frais de supervision, de main-d'œuvre, de déplacement, les coûts indirects et la première heure de main-d'œuvre directe. À facturer une seule fois par commande subséquente.	Lot, une fois par commande subséquente	18			
30.	Appel de service d'urgence. Délai de 4 heures, 7 jours sur 7. Camion de TVCC et camion hydrocureur, avec opérateur et assistant. Le prix doit	Lot, une fois par commande subséquente	7			

	inclure les frais de supervision, de main-d'œuvre, de déplacement, les coûts indirects et la première heure de main-d'œuvre directe. À facturer une seule fois par commande subséquente.					
31.	Heures additionnelles, camion de TVCC et camion hydrocureur, avec opérateur et assistant.	Heure	158			
32.	Heures additionnelles, camion de TVCC et camion hydrocureur, avec opérateur et assistant.	Heure	75			
FRAIS D'ÉLIMINATION						
33.	Prix total par litre, pour l'élimination d'eaux usées et de produits à base d'huile.	Litres	96746			
34.	Prix total par litre, pour l'élimination d'eaux usées et de produits à base de détergent.	Litres	10670			
35.	Prix total par litre, pour l'élimination d'eaux usées et d'autres produits contaminés.	Litres	25880			
36.	Élimination de déchets (solides) industriels non dangereux (fosses de lave-auto, bassins collecteurs, appareils de curage d'égouts, Stormceptors, etc.)	Par tonne	100			
ENTREPOSAGE NOCTURNE						

37.	Frais d'entreposage nocturne en dehors de la base pour l'équipement de l'entrepreneur (camion aspirateur, camion hydrocureur ou camion combiné) pendant les mois d'hiver (de nov. à mars). Cette indemnité doit être approuvée au préalable par le responsable technique.	par nuit	3			
CENTRALE DE COGÉNÉRATION						
38.	Prix global pour le nettoyage et l'élimination des eaux usées du puisard de la centrale de cogénération, suivant les instructions du responsable technique.	Prix de lot	6			
AUTRE						
39.	Coupe-racines, location	Heure	160			
40.	Matériel au coût de l'entrepreneur plus une majoration _____ %.	\$	5,000.00			

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.